Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2090/2002

z 26. novembra 2002,

ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 386/90, ktoré sa týka fyzických kontrol uskutočňovaných pri vývoze poľnohospodárskych produktov, ktoré boli kvalifikované pre náhrady

(Ú. v. ES L 322, 27.11.2002, s. 4)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Komisie (ES) č. 444/2003 z 11. marca 2003	L 67	3	12.3.2003
►M2	Nariadenie Komisie (ES) č. 1429/2003 z 11. augusta 2003	L 203	13	12.8.2003
►M3	Nariadenie Komisie (ES) č. 909/2004 z 29. apríla 2004	L 163	61	30.4.2004
►M4	Nariadenie Komisie (ES) č. 1454/2004 zo 16. augusta 2004	L 269	9	17.8.2004
►M5	Nariadenie Komisie (ES) č. 1713/2006 z 20. novembra 2006	L 321	11	21.11.2006
►M6	Nariadenie Komisie (ES) č. 1847/2006 z 13. decembra 2006	L 355	21	15.12.2006
►M7	Nariadenie Komisie (ES) č. 1001/2007 z 29. augusta 2007	L 226	9	30.8.2007
►M8	Nariadenie Komisie (ES) č. 159/2008 z 21. februára 2008	L 48	19	22.2.2008

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2090/2002

z 26. novembra 2002,

ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 386/90, ktoré sa týka fyzických kontrol uskutočňovaných pri vývoze poľnohospodárskych produktov, ktoré boli kvalifikované pre náhrady

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 386/92 z 12. februára 1990 o monitoringu uskutočňovanom v čase vývozu poľnohospodárskych produktov, za ktoré sa dostávajú náhrady alebo iné platby ([1]), ktoré bolo zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 163/94 ([2]), a najmä na jeho článok 6,

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 2221/95 z 20. septembra 1995, ktoré ustanovilo podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 386/90 o fyzických kontrolách uskutočňovaných pri vývoze poľnohospodárskych produktov, ktoré boli kvalifikované pre náhrady ([3]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2655/1999 ([4]), sa podstatne zmenilo. V záujme prehľadnosti a administratívnej účinnosti sa to nariadenie sa má znova prepracovať spolu s uskutočnením niektorých zmien a doplnení, ktoré vyplynuli na základe skúseností.

(2) Je potrebné urobiť odpočet existujúcich opatrení inšpekcie, najmä tých uvedených v nariadení Komisie (ES) č. 2298/2001 z 26. novembra 2001, ktoré ustanovujú podrobné pravidlá na vývoz produktov dodávaných ako potravinová pomoc ([5]), a (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999, ktoré ustanovuje podobné podrobné pravidlá na uplatňovanie systému vývozných náhrad pre poľnohospodárske produkty ([6]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1253/2002 ([7]).

(3) V doplňujúcej správe pre Radu o uplatňovaní nariadenia (EHS) č. 386/90 ([8]) Komisia uviedla svoje dôvody na presné definovanie termínu „fyzické kontroly“, ako je to použité v článku 2 písm. a) nariadenia (EHS) č. 386/90, s cieľom dosiahnuť jednotné uplatňovanie pravidiel spoločenstva v členských štátoch.

(4) Na lepšie využitie inšpekčných možností by sa mali prehliadnuť vývozné vyhlásenia s malým množstvom produktov alebo s nízkou hodnotou náhrad pri kalkulovaní minimálnych pomerov kontrol.

(5) Overenie laboratórnych testov ukázalo, že povinnosť vykonávať laboratórne testy sa môže zjednodušiť, ak sa opakovane dosahujú uspokojivé výsledky v prípade tých istých produktov od tých istých vývozcov.

(6) Malo by sa zaviesť opatrenie, ktoré by vzalo do úvahy prípady, keď sa minimalizuje počet zásahov colného úradu pri vývozoch.

([1]) Ú. v. ES L 42, 16.2.1990, s. 6.
([2]) Ú. v. ES L 24, 29.1.1994, s. 2.
([3]) Ú. v. ES L 224, 21.9.1995, s. 13.
([4]) Ú. v. ES L 325, 17.12.1999, s. 12.
([5]) Ú. v. ES L 308, 27.11.2001, s. 16.
([6]) Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11.
([7]) Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 12.
([8]) Ú. v. ES C 218, 12.8.1993, s. 14.

▼B

(7) V porovnaní k celkovej hodnote náhrad podiel náhrad stanovených pre tovary neuvedené v prílohe I zmluvy je malý, zatiaľ čo podiel fyzických kontrol uskutočnených na týchto produktoch je veľký. Na lepšie využitie inšpekčných zdrojov je potrebné túto nezrovnalosť redukovať, najmä znížením podielu vykonaných inšpekcií na produktoch nevymenovaných v prílohe I.

(8) Je podstatný rozdiel medzi colným odbavovaním tovarov určených na vývoz vo veľkých prístavoch, kde je veľká diverzita produktov prichádzajúcich od veľkého množstva exportérov a colným odbavovaním tovarov na colných úradoch, ktoré odbavujú obmedzené množstvo produktov od niekoľkých exportérov. V druhom prípade sú tovary podrobené oveľa vyššej úrovni kontrol. Pre colné úrady výber tovarov, s ohľadom na vykonanie fyzických kontrol, musí zohľadniť skutočnosť, že sa kontrola bude vykonávať na základe menšej reprezentatívnej vzorky.

(9) S cieľom obmedziť riziko substitúcie, všetky prostriedky dopravy alebo obaly budú zapečatené okrem prípadov, keď produkty bude možné identifikovať iným spôsobom.

(10) Bude potrebné prijať opatrenia na umožnenie verifikácie kedykoľvek, pokiaľ sa dosiahol 5 % pomer kontroly.

(11) článok 912c nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktoré ustanovuje opatrenia na zapracovanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92, ktoré ustanovuje Colný sadzobník spoločenstva ([1]), naposledy zmenený a doplnený nariadením (ES) č. 444/2002 ([2]), ktorý špecifikuje úrad určenia, kde sa má predložiť na kontrolu kópia kontrolného záznamu T5 na kontrolu použitia a/alebo určenia tovarov. Je preto potrebné určiť, či výstupný colný úrad a colný úrad určenia nie sú zhodné, kontrola substitúcie sa musí uskutočniť na úrade, ktorému sa pošle kontrolná kópia T5.

(12) Na zvládnutie rizika substitúcie je potrebné v prípade colných vyhlásení prijatých colným úradom vnútri členského štátu stanoviť minimálny počet „kontroly substitúcie“, ktoré sa majú vykonať na výstupnom colnom úrade zo spoločenstva. So zreteľom na miesto, kde sa takéto „kontroly substitúcie“ uskutočňujú, musia mať formu zjednodušených kontrol.

(13) Na účely vyhodnotenia uplatňovania nariadenia (EHS) č. 386/90 sa od členských štátov vyžaduje, aby predložili ročné vyhodnotenie uplatňovania a účinnosti kontrol uskutočnených na základe tohto nariadenia a postupov uplatňovaných na výber tovarov podrobených fyzickým kontrolám.

(14) Vo svetle získaných skúseností sa vyžaduje, aby sa uplatňovali vhodné a pomerné opatrenia.

(15) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom príslušných riadiacich výborov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Toto nariadenie ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie fyzickej kontroly a kontroly substitúcie, ako je uvedené v článku 2 písm. a) a b) nariadenia (EHS) č. 386/90.

2. Toto nariadenie sa nebude uplatňovať na exporty, ktoré zahŕňajú potravinovú pomoc spoločenstva alebo národnú potravinovú pomoc, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 2298/2001.

([1]) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 68, 12.3.2002, s. 11.

▼B

3. Na účely tohto nariadenia:

— „colný úrad odoslania“ znamená colný úrad uvedený v článku 5 ods. 7 písm. a) nariadenia (ES) č. 800/1999,

— „výstupný colný úrad“ znamená colný úrad uvedený v článku 793 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2454/93,

— „úrad, ktorému sa posiela kontrolná kópia T5“ znamená úrad miesta určenia, ako je uvedené v článku 912c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 2

1. Bez toho, aby boli dotknuté opatrenia inšpekcie uvedené v článku 36 ods. 4, článku 37 ods. 4 a článku 44 ods. 4 nariadenia (ES) č. 800/1999, členské štáty sa môžu rozhodnúť prenechať fyzické kontroly a kontroly substitúcie, ktoré sa uvádzajú v tomto nariadení, na dodávateľov, ako je uvedené v článku 36 a 44 nariadenia (ES) č. 800/1999.

▼M8

2. Pri výpočte minimálnej miery kontrol, ktoré sa majú uskutočniť v súlade s článkom 3 ods. 2 a s článkom 3a nariadenia (EHS) č. 386/90, členské štáty nebudú brať do úvahy vývozné vyhlásenia pre fyzické kontroly a kontrolné kópie T 5 alebo ekvivalentné dokumenty pre kontroly zámeny, ktoré obsahujú údaje:

a) buď o množstvách, ktoré nepresahujú:

   i) 25 000 kg v prípade obilia a ryže;

   ii) 5 000 kg v prípade produktov neuvedených v prílohe I k zmluve;

   iii) 2 500 kg v prípade iných produktov;

b) alebo o hodnote náhrad nižšej ako 1 000 EUR.

3. Pri uplatňovaní odsekov 1 a 2 členské štáty prijmú vhodné ustanovenia na zabránenie podvodu a zneužívaniu. Akékoľvek kontroly v tomto smere môžu byť na tieto účely vypočítané v súlade s minimálnymi pomermi kontrol uvedenými v odseku 2, ak členský štát využíva analýzu rizika v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 3122/94 ([1]).

▼B

Článok 3

S ohľadom na stanovenie základov na vypočítanie percenta fyzických kontrol uvedených v článku 2 písm. a) nariadenia (EHS) č. 386/90, na účely prvej zarážky prvého pododseku článku 3 ods. 2 tohto nariadenia „colný úrad“ znamená všetky úrady príslušné vybaviť vývozné formality príslušných produktov.

Článok 4

Na účely tretej zarážky prvého pododseku článku 3 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 386/90, produkty, ktoré podliehajú rovnakej organizácii poľnohospodárskeho trhu, sa považujú za produkty, ktoré sú zahrnuté do jedného sektoru produktov.

Produkty, ktoré podliehajú rovnakej organizácii trhov obilia a ryže na jednej strane a tovary neuvedené v článku I zmluvy na strane druhej sa však môžu považovať za jednotný sektor.

([1]) Ú. v. ES L 330, 21.12.1994, s. 31.

▼B

Článok 5

1. Na účely článku 2 písm. a) nariadenia (EHS) č. 386/90, „fyzická kontrola“ znamená overenie, že vývozné vyhlásenie a k nemu priložené dokumenty sú v súlade s tovarmi, čo sa týka množstva, pôvodu a vlastností.

V prípadoch uvedených v prílohe I sa budú uplatňovať metódy v nej stanovené.

Colný úrad vývozu zabezpečí súlad s článkom 21 nariadenia (ES) č. 800/1999. Keď sú dôvody na očakávanie dobrej obchodnej kvality produktu, colný úrad overí zhodu s príslušnými ustanoveniami spoločenstva, najmä tými, ktoré sa týkajú zdravia zvierat a rastlín. Pokiaľ colný úrad považuje za potrebné, vykonajú sa laboratórne skúšky alebo sa nechajú urobiť s tým, že sa uvedú dôvody na takéto testy.

2. Fyzické kontroly, na ktoré dostal vývozca predchádzajúce vyjadrené alebo nevyjadrené varovanie, sa nepočítajú ako kontroly.

Prvý pododsek sa nebude uplatňovať, pokiaľ dôvody uskutočnenia kontroly sú v súlade s bodom 3 písm. a) prílohy I.

▼M8

Členský štát zabezpečí, aby sa začiatok fyzickej kontroly v pracovných priestoroch vývozcu líšil od ohláseného času začatia nakladania, tak ako sa to uvádza v článku 5 ods. 7 nariadenia (ES) č. 800/1999.

▼B

3. Pokiaľ colný úrad odoslania prijíma menej ako 20 vývozných oznámení za sektor za rok, najmenej jedno vývozné vyhlásenie za sektor a rok sa musí podrobiť fyzickej kontrole.

Táto požiadavka sa nebude uplatňovať, pokiaľ colný úrad odoslania po vyhodnotení analýzou rizika v súlade s druhým pododsekom článku 3 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 386/90 neskontroloval prvé dve vyhlásenia a žiadne vývozy sa v tomto sektore už neuskutočnili.

4. Ak pomer náhrad závisí od úrovne určitých komponentov, ako súčasť fyzickej kontroly colného úradu odoslania je odobratie reprezentatívnych vzoriek s ohľadom na analýzu zloženia v príslušnom laboratóriu.

Článok 6

Keď členské štáty uplatňujú výberový systém založený na analýze rizika, ako je uvedené v druhom pododseku článku 3 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 386/90, budú sa uplatňovať nasledovné pravidlá:

a) Percento fyzických kontrol uskutočnených na produktoch neuvedených v prílohe I zmluvy sa nebude brať do úvahy, keď sa bude počítať celkový pomer 5 % za všetky sektory. V prípade minimálneho pomeru 0,5 % je pre tovary, ktoré nie sú uvedené v prílohe I, povinné.

b) Ako výnimka k článku 5 ods. 4, v prípadoch, keď pomer náhrady závisí od úrovne určitých komponentov a ten istý vývozca vyváža pravidelne produkty s rovnakým kódom náhrady a kódom KN a keď laboratórne testy počas posledných šiestich mesiacov nepotvrdili žiadne nezhody s dôsledkami väčšími ako 200 EUR náhrad, zavedie sa, že odoberanie reprezentatívnych vzoriek je potrebné iba v 50 % fyzických kontrol. Ak laboratórne testy stanovili nesúlad s finančnými dôsledkami väčšími ako 200 EUR celkovej výšky náhrady, vzorky sa musia odoberať pri všetkých fyzických kontrolách nasledovných šesť mesiacov.

c) Pre colné úrady vývozu, kde je rozsah vyvážaných produktov z nie viac ako dvoch sektorov od nie viac ako piatich exportérov, sa fyzické kontroly môžu obmedziť na minimálny pomer 2 % za sektor.

▼B

Sektory s menej ako 20 vývoznými vyhláseniami za rok za colný úrad sa nebudú brať do úvahy pri stanovovaní počtu sektorov. Colné úrady môžu uplatňovať tieto pravidlá na celý kalendárny rok, vychádzajúc zo štatistík predchádzajúceho kalendárneho roka, a to aj vtedy, ak vývozné vyhlásenia predložili počas roka ďalší vývozcovia alebo ide o ďalšie sektory produktov.

▼M8

Pri uplatňovaní článku 3 ods. 2 tretieho pododseku nariadenia (EHS) č. 386/90 môže členský štát uplatniť ustanovenia prvého odseku tohto článku.

▼M7

_____

▼B

Článok 8

1. Každý colný úrad odoslania uskutoční nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie toho, že sa kedykoľvek môže overiť, že je v súlade s inšpekčným pomerom 5 %.

Tieto opatrenia musia za každý sektor vyjadrovať:

a) počet vývozných vyhlásení v prípade ktorých sa brali do úvahy fyzické kontroly;

b) počet uskutočnených fyzických kontrol.

▼M8

2. Príslušný colný úradník vypracuje podrobnú inšpekčnú správu o každej uskutočnenej fyzickej kontrole.

V inšpekčných správach bude uvedené aspoň:

a) miesto, dátum, čas príchodu, čas ukončenia, dopravné prostriedky, meno a podpis zodpovedného úradníka a

b) dátum a čas prijatia informácií podľa článku 5 ods. 7 písm. b) nariadenia (ES) č. 800/1999, ohlásený čas začatia nakladania a ukončenia nakladania produktov do dopravných prostriedkov.

Správa sa má uschovať a byť prístupná na nahliadnutie na colnom úrade, ktorý vykonal fyzickú kontrolu, alebo na inom mieste v členskom štáte, a to tri roky od roku vývozu.

▼B

3. Na kontrolnej kópii T5, ktorá sprevádza tovary v políčku D, bude uvedené:

a) „Nariadenie (EHS) č. 386/90“, ak colný úrad odoslania vykonal fyzickú kontrolu;

b) „Nariadenie (ES) č. 2298/2001“ v prípade vývozu potravinovej pomoci.

Pokiaľ je colný úrad výstupu z colného územia spoločenstva umiestnený v tom istom členskom štáte ako colný úrad odoslania, táto informácia sa objaví v národnom dokumente, ktorý bude sprevádzať tovary.

▼M1

_____

▼B

Článok 10

1. Keď colné vyhlásenie bolo prijaté na colnom úrade odoslania, ktorý nie je colným úradom výstupu alebo úradom, ktorému sa posiela kontrolná kópia T5, colný úrad výstupu z colného priestoru spoločenstva vykoná kontrolu substitúcie v súlade s týmto článkom. Ak colný

▼B

úrad výstupu nie je colný úrad, ktorému sa posiela kontrolná kópia T5, tento vykoná kontrolu substitúcie.

▼M8

2. Ak colný úrad vývozu nevykonal fyzickú kontrolu v súlade s článkom 2 písm. a) nariadenia (EHS) č. 386/90, kontroly zámeny sa vykonávajú, kdekoľvek je to potrebné z hľadiska analýzy rizika, bez toho, aby bol dotknutý odsek 2a a kontroly vykonávané podľa iných ustanovení.

Celkový počet minimálneho počtu kontrol zámeny a osobitných kontrol zámeny podľa tohto odseku a odseku 2a vykonaných počas jedného kalendárneho roka nemôže byť nižší ako 8 % počtu kontrolných kópií T 5 alebo ekvivalentných dokumentov vzťahujúcich sa na produkty, za ktoré sa požaduje náhrada a ktoré opúšťajú colné územie Spoločenstva na colnom úrade výstupu.

Členské štáty sa na rok 2008 môžu rozhodnúť vypočítať mieru kontrol uvedenú v druhom pododseku na základe kontrolných kópií T 5 a ekvivalentných dokumentov prijatých buď od 1. januára 2008 alebo od 1. apríla 2008.

2a. Colný úrad výstupu alebo úrad, na ktorý sa posiela kontrolná kópia T 5 alebo ekvivalentný dokument, kontroluje colné uzávery. Počet kontrol nie je nižší ako 10 % celkového počtu kontrolných kópií T 5 a iných ekvivalentných dokumentov ako tých, ktoré sa vybrali na kontrolu zámeny podľa odseku 2.

Ak colný úrad výstupu alebo úrad, ktorému sa zasiela kontrolná kópia T 5, zistí, že colné uzávery priložené pri začatí prepravy boli odstránené inak ako pod dohľadom colnej správy alebo ak boli poškodené, alebo ak nebola udelená výnimka oslobodzujúca od povinnosti zapečatenia podľa článku 357 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 2454/93, vykoná sa osobitná kontrola zámeny. Členské štáty sa na rok 2008 môžu rozhodnúť vypočítať mieru kontrol uvedenú v prvom pododseku na základe kontrolných kópií T 5 a ekvivalentných dokumentov prijatých buď od 1. januára 2008 alebo od 1. apríla 2008

▼B

3. Kde, navyše k colným plombám, sa pridali veterinárne plomby v súlade s požiadavkami tretej krajiny určenia, kontrola substitúcie sa vyžaduje, iba ak je podozrenie z podvodu.

4. ►M8 Kontrola zámeny podľa odseku 2 sa vykoná ako vizuálna kontrola, ktorou sa preverí, či produkty alebo tovar zodpovedajú údajom uvádzaným v sprievodnej dokumentácii, ktorá musí byť priložená k tovaru počas prepravy od colného úradu vývozu k colnému úradu výstupu alebo úradu, ktorému sa zasiela kontrolná kópia T 5. Ak by bola takáto vizuálna kontrola celkového nákladu nedostačujúca na preverenie zámeny, použijú sa ďalšie metódy fyzickej kontroly, v prípade potreby zahŕňajúce čiastočné vyloženie nákladu. ◄

Vzorka sa odoberie iba v prípadoch, keď výstupný colný úrad nemôže vizuálne skontrolovať a podľa informácie na obaloch a dokumentácii, či sa tovary zhodujú so sprievodnými dokumentmi. V takých prípadoch sa článok 5 ods. 4 nebude uplatňovať.

▼M2

4a. V prípade substitučnej kontroly podľa odseku 2a rozhodne colný úrad výstupu alebo colný úrad, ktorému sa zasiela kontrolná kópia T5, na základe analýzy rizika, či bude kontrola pozostávať len z vizuálnej kontroly podľa odseku 4 alebo bude obsahovať aj fyzickú kontrolu podľa článku 5 ods. 1 a 4.

▼B

5. ►M2 Každý colný úrad výstupu alebo colný úrad, ktorému sa odosiela kontrolná kópia T5, prijme potrebné kroky, aby kedykoľvek sprístupnil:

▼M8

a) počet kontrolných kópií T 5 a ekvivalentných dokumentov, ktoré sa zohľadňujú na účely kontrol zámeny uvedených v odseku 2 a na účely kontrol colných uzáver a osobitných kontrol zámeny uvedených v odseku 2a;

▼M2

b) počet substitučných kontrol vykonaných podľa odseku 2;

c) počet substitučných kontrol vykonaných podľa odseku 2a. ◄

▼M6

Ak výstupný colný úrad alebo úrad, ktorému je zaslaná kontrolná kópia T5, odobral vzorku, na T5 kontrolnej kópii alebo, ak je to vhodné, na národných dokumentoch, ktoré sa majú vrátiť príslušným orgánom, sa zaznačí jedna z položiek uvedených v prílohe Ia.

▼B

Duplikát alebo kópia dokumentu zostane na colnom úrade miesta opustenia colného územia alebo úrade, ktorému je zaslaná kontrolná kópia T5, podľa prípadu, ktorý nastane.

▼M2

5a. ►M8 Každá kontrola zámeny podľa odsekov 2 a 2a sa zaznamená zodpovedným úradníkom, ktorý ju vykoná. Správa umožňuje sledovanie vykonaných kontrol a má obsahovať dátum a meno zodpovedného úradníka. Kontroly uzáver uvedené v odseku 2a a prípady odstránených alebo poškodených colných uzáver musia byť zaznamenané v súlade s článkom 912c ods. 3 nariadenia (EHS) č. 2454/93. ◄

Colný úrad výstupu alebo colný úrad, ktorému sa odosiela kontrolná kópia T5, si ponechá toto hlásenie počas troch rokov od vývozu v zrozumiteľnej forme.

▼M6

6. Výstupný colný úrad alebo úrad, ktorému je zaslaná kontrolná kópia T5, písomne informuje príslušné orgány uvedené v odseku 5, pričom použije kópiu originálneho dokumentu, o výsledkoch testov s uvedením:

a) buď jednej z položiek uvedených v prílohe Ib;

b) alebo výsledkov testov, pokiaľ je medzi výsledkami a deklarovaným produktom nesúlad.

▼B

7. ►M8 V prípade, že sa kontrolou zámeny zistí porušenie predpisov o náhradách, platobná agentúra v súlade s článkom 5 informuje colný úrad o opatreniach prijatých na základe týchto zistení. ◄

▼M6

V takých prípadoch výstupný colný úrad alebo úrad, ktorému je zaslaná kontrolná kópia T5, vyznačí jednu z položiek uvedených v prílohe Ic na kontrolnej kópii T5 alebo, ak je to vhodné, na národných dokumentoch, ktoré sa majú vrátiť príslušným orgánom.

▼M4

Článok 11

Každoročne do 1. mája členské štáty zašlú Komisii správu s vyhodnotením realizácie a účinnosti kontrol uskutočnených na základe tohto nariadenia a postupov uplatňovaných na výber tovarov, ktoré sa podrobia fyzickým kontrolám. Táto správa bude obsahovať náležitosti uvedené v prílohe III týkajúcej sa vývozných vyhlásení prijatých v období medzi 1. januárom a 31. decembrom predchádzajúceho roka.

Správy budú predložené na CD-ROM kompatibilnom s normou ISO 9660 alebo na porovnateľnom médiu na zaznačovanie elektronických údajov a v papierovej podobe.

Vo výročnej správe v roku 2005 vzťahujúcej sa na vyhlásenia prijaté v roku 2004 členské štáty nemusia uviesť:

▼**M4**

— finančný dopad nezrovnalostí od 200 EUR do 4 000 EUR podľa bodu 1.5, 2.5 na 10.3 prílohy III,

— informácie požadované podľa bodu 1.7 prílohy III.

▼**B**

Článok 12

1. Týmto sa ruší nariadenie (EK) č. 2221/95 s účinnosťou od 1. januára 2003.

2. Odkazy na zrušené nariadenie sa vytvoria, ako je uvedené v tomto nariadení, a budú sa uvádzať v súlade s korelačnou tabuľkou tohto nariadenia v prílohe II.

Článok 13

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.*

Uplatňuje sa od 1. januára 2003 pre vývozné vyhlásenia prijaté od tohto dátumu.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

METÓDY, KTORÉ SA BUDÚ UPLATŇOVAŤ PRI FYZICKÝCH KONTROLÁCH

1. a) Pokiaľ vývozca využíva zapečatené vybavenie na automatické nakladanie a kalibrované automatické váženie objemu tovarov, overovanie, že tovary sa zhodujú s vývozným vyhlásením, bude pozostávať zo zistenia množstva kalibrovaného automaticky váženého tovaru a kontroly pôvodu a znakov tovaru na reprezentatívnej vzorke.

   Colný úrad vývozu vzorkovaním taktiež zistí, že či:

   — systémy na váženie a nakladanie nedovoľujú, aby tovary obchádzali takto zapečatené okruhy alebo iné manipulácie,

   — pokiaľ sa použili vážiace systémy, časové limity na kalibrované vážiace zariadenia sú platné a pečate sú neporušené,

   — vážené zásielky sú naložené na uvedené prostriedky dopravy,

   — údaje uvedené v záznamoch o vážení alebo certifikátoch zodpovedajú údajom v nakladacích listoch.

   b) Vo výnimočných prípadoch, keď množstvo objemových tovarov nie je zaznamenané kalibrovaným automatickým vážiacim systémom, colný úrad využije akékoľvek iné prostriedky kontroly, ktoré sú uspokojivé z obchodného hľadiska.

▼M8

   (c) V prípade, že vývozné vyhlásenie zahŕňa iba časť nákladu lode, colný úrad zabezpečí dohľad nad fyzickým odchodom celého nákladu. Na tento účel colný úrad preverí po ukončení nakladania celkovú hmotnosť naloženého nákladu, využijúc informácie obsiahnuté v písmene a) alebo b), a ak je to vhodné, aj informácie obsiahnuté v obchodných dokumentoch.

▼B

2. a) Keď vývozca deklaruje tovary balené s použitím automatických systémov balenia, konzervovania, fľaškovania atď. a kalibrované automatické vážiace/meracie zariadenie, alebo balenie a fľaškovanie v zmysle smerníc Rady 75/106/EHS ([1]), 75/107/EHS ([2]) a 76/211/EHS ([3]), celkový počet sáčkov, konzerv, fliaš atď. sa musí v princípe spočítať a vlastnosti a znaky tovarov sa musia skontrolovať na základe reprezentatívneho výberu, ktorý urobí colný úrad vývozu. Hmotnosť alebo objem sa stanoví kalibrovaným automatickým vážením/meraním alebo balením do fliaš podľa uvedených smerníc. Colný úrad vývozu môže vážiť alebo merať jeden sáčok, konzervu alebo fľašu.

   Ak má zariadenie automatické počítadlo, môžu sa vziať do úvahy jeho záznamy pri fyzickej kontrole kvality.

   Druhý pododsek bodu 1a) sa bude uplatňovať v zmysle *mutatis mutandis.*

   Pokiaľ vývozca používa palety naložené kartónmi, konzervami atď., colný úrad vývozu vyberie reprezentatívne palety a skontroluje, či je skutočné zhodný počet kartónov, konzerv atď. s deklarovaným. Vyberie z paliet počet reprezentatívnych kartónov, konzerv atď. a skontroluje, či je v nich príslušný počet fliaš, jednotiek atď.

   b) Keď vývozca nepoužíva zariadenia, ako je uvedené v prvom a druhom pododseku, colný úrad vývozu musí spočítať počet sáčkov, konzerv atď. Vlastnosti a znaky a hmotnosť/objem sa skontroluje na základe reprezentatívneho výberu. Predošlý pododsek sa použije v zmysle *mutatis mutandis.*

   Bez ohľadu na druhú vetu predchádzajúceho odseku, kde obsah a presná hmotnosť sú uvedené na priamom obale tovarov, táto informácia sa má overovať iba v 50 % fyzických kontrol, ak sú tovary balené v kontajneroch alebo obaloch určených pre veľkopredaj a sú vyvážané pravidelne tým istým vývozcom a žiadne nezhody s finančnými dôsledkami väčšími ako 200 EUR sa nezistili počas predchádzajúcich šiestich mesiacov.

([1]) Ú. v. ES L 42, 15.2.1975, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 42, 15.2.1975, s. 14.
([3]) Ú. v. ES L 46, 21.2.1976, s. 1.

▼B

3. a) V prípade tovarov neuvedených v zozname prílohy I zmluvy, ktoré sú balené pre maloobchod alebo určené na vhodné označenie podrobnosťami o obsahu a hmotnosti na svojom obale a ktoré buď spĺňajú požiadavky tretieho pododseku článku 3 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1520/2000, alebo pre ktoré použité množstvo produktu je to, ktoré je stanovené v prílohe C uvedeného nariadenia, colný úrad vývozu môže začať s kontrolou hmotnosti a obsahu tovarov, ktoré nie sú v prílohe I tovarov zabalené v priamych obaloch s podrobnosťami na priamych obaloch. Je možné vážiť jednotku bez obalu. Potom je možné počítať a/alebo vážiť – v princípe – celkové množstvo tovarov, ktoré nie sú uvedené v prílohe I v priamych obaloch.

   Body 2a) a b) sa uplatnia v zmysle *mutatis mutandis*.

   Colný úrad môže odobrať vzorky na overenie, že sa neuskutočnila žiadna substitúcia. Článok 5 ods. 4 tohto nariadenia sa nebude uplatňovať

   Zloženie tovarov, ktoré nie sú uvedené v prílohe I, môže colný úrad vývozu prijať za správne, ak opis a obsah uvedený na priamom obale je v súlade s podrobnosťami uvedenými v colnom vyhlásení alebo v registrovanej výrobnej receptúre.

   Ak výrobná receptúra nebola dosiaľ skontrolovaná príslušnými orgánmi, colný úrad vývozu určí audítora z príslušných orgánov na overenie receptúry a následné identifikovanie tovarov.

   Na účely tejto metódy na overenie zloženia tovarov neuvedených v zozname prílohy I zmluvy, členské štáty dopredu zavedú postup, ktorým:

   — sa skontroluje zloženie tovarov, ktoré nie sú zaradené do zoznamu prílohy I pomocou špecifických dokumentov týkajúcich sa produkcie,

   — sa skontroluje, pomocou dokumentácie podniku, že produkované tovary, ktoré nie sú uvedené v prílohe I, sú tie isté ako tie, na ktoré sa vzťahuje vývozné vyhlásenie a výrobná receptúra a tovary určené na vývoz a

   — audítor príslušného orgánu môže verifikovať ex-post, že vyvážané tovary sa zhodujú s príslušným vývozným vyhlásením, výrobnou receptúrou a produkovanými tovarmi.

   b) Špecifické dokumenty, ktoré sa vzťahujú na výrobu tovarov, ktoré nie sú uvedené v prílohe I, sa musia archivovať v príslušných podnikoch tri roky od roku vývozu.

   c) V prípadoch, keď sa neuplatňuje postup uvedený v bode 3 písm. a), colný úrad vývozu musí prijať reprezentatívne vzorky, bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 16 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1520/2000.

▼**M6**

PRÍLOHA Ia

Označenia uvedené v druhom pododseku článku 10 ods. 5:

— *V bulharčine:* Взета проба

— *V španielčine:* muestra recogida

— *V češtine:* odebraný vzorek

— *V dánčine:* udtaget prøve

— *V nemčine:* Probe gezogen

— *V estónčine:* võetud proov

— *V gréčtine:* ελήφθη δείγμα

— *V angličtine:* Sample taken

— *Vo francúzštine:* échantillon prélevé

— *V taliančine:* campione prelevato

— *V lotyštine:* paraugs paņemts

— *V litovčine:* Bandinys paimtas

— *V maďarčine:* ellenőrzési mintavétel megtörtént

— *V maltčine:* kampjun meħud

— *V holandčine:* monster genomen

— *V poľštine:* pobrana próbka

— *V portugalčine:* Amostra colhida

— *V rumunčine:* Eșantion prelevat

— *V slovenčine:* odobratá vzorka

— *V slovinčine:* vzorec odvzet

— *Vo fínčine:* näyte otettu

— *Vo švédčine:* varuprov

▼**M6**

PRÍLOHA Ib

Označenia uvedené v písmene a) článku 10 ods. 6:

— *V bulharčine:* Съответствие на резултатите от тестовете

— *V španielčine:* resultado del análisis conforme

— *V češtine:* výsledek analýzy je v souladu

— *V dánčine:* analyseresultat i orden

— *V nemčine:* konformes Analyseergebnis

— *V estónčine:* vastav analüüsitulemus

— *V gréčtine:* αποτέλεσμα της ανάλυσης σύμφωνο

— *V angličtine:* Results of tests conform

— *Vo francúzštine:* résultat d'analyse conforme

— *V taliančine:* risultato di analisi conforme

— *V lotyštine:* analīzes rezultāti atbilst

— *V litovčine:* Tyrimų rezultatai atitinka eksporto deklaraciją

— *V maďarčine:* ellenőrzési eredmény megfelelő

— *V malčtine:* riżultat ta'l-analiżi konformi

— *V holandčine:* analyseresultaat conform

— *V poľštine:* wynik analizy zgodny

— *V portugalčine:* Resultado da análise conforme

— *V rumunčine:* Rezultatul analizelor – conform

— *V slovenčine:* výsledok testu je v súlade

— *V slovinčine:* rezultat analize je v skladu z/s

— *Vo fínčine:* analyysin tulos yhtäpitävä

— *Vo švédčine:* Analysresultatet överensstämmer med exportdeklarationen

▼**M6**

PRÍLOHA Ic

Označenia uvedené v druhom pododseku článku 10 ods. 7:

— *V bulharčine:* Искане за прилагане на член 10, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 2090/2002. Митническа служба за излизане или митническо бюро на получаване на контролното копие Т5:

— *V španielčine:* Solicitud de aplicación del apartado 7 del artículo 10 del Reglamento (CE) nº 2090/2002. Oficina de aduana de salida o de destino del T5: …

— *V češtine:* Žádost o použití čl. 10 odst. 7 nařízení (ES) č. 2090/2002. Identifikace celního úřadu výstupu nebo celního úřadu určení T 5:

— *V dánčine:* Anmodning om anvendelse af artikel 10, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2090/2002. Identifikation af udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for T5: …

— *V nemčine:* Antrag auf Anwendung von Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 2090/2002. Identifizierung der Ausgangszollstelle oder der Bestimmungsstelle des Kontrollexemplars T5: …

— *V estónčine:* Määruse (EÜ) nr 2090/2002 artikli 10 lõike 7 kohaldamise taotlus. Väljumistolliasutus või tolliasutus, kuhu saadetakse kontrolleksemplar T5: …

— *V gréčtine:* Αίτηση εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/2002. Εξακρίβωση του τελω-νείου εξόδου ή του τελωνείου προορισμού του Τ5: …

— *V angličtine:* Request for application of Article 10(7) of Regulation (EC) No 2090/2002. Identity of the customs office of exit or customs office receiving the control copy T5: …

— *Vo francúzštine:* Demande d'application de l'article 10, paragraphe 7, du règlement (CE) nº 2090/2002. Identification du bureau de douane de sortie ou de destination du T5: …

— *V taliančine:* Domanda di applicazione dell'articolo 10, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 2090/2002. Identificazione dell'ufficio doganale di uscita o di destinazione del T5: …

— *V lotyštine:* Pieprasījums piemērot Regulas (EK) Nr. 2090/2002 10. panta 7. punktu. Nobeiguma muitas punkta vai muitas punkta, kas saņem T5 kontroleksemplāru, identitāte: …

— *V litovčine:* Prašymas taikyti Reglamento (EB) Nr. 2090/2002 10 straipsnio 7 dalį. Išvykimo muitinės įstaiga arba įstaiga, kuriai išsiunčiamas T5 kontrolinis egzempliorius: …

— *V maďarčine:* A 2090/2002/EK rendelet 10. cikke (7) bekezdésének alkalmazására irányuló kérelem. A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal azonosítója:

— *V maltčine:* Talba għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10, paragrafu 7, tar-Regolament (KE) nru 2090/2002. Identifikazzjoni ta'l-uffiċċju tad-dwana tat-tluq jew tal-wasla tat-T5: …

— *V holandčine:* Verzoek om toepassing van artikel 10, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2090/2002. Identificatie van het kantoor van uitgang of van bestemming van de T5: …

— *V poľštine:* Wniosek o stosowanie art. 10 ust. 7 rozporzadzenia (WE) nr 2090/2002. Identyfikacja urzędu celnego wyjścia lub przeznaczenia T5: …

— *V portugalčine:* Pedido de aplicação do n.º 7 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2090/2002. Identificação da estância aduaneira de saída ou de destino do T5: …

— *V rumunčine:* erere de aplicare a articolului 10 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 2090/2002. Identitatea biroului vamal de ieşire sau a biroului vamal de destinaţie a exemplarului de control T5: …

▼**M6**

— *V slovenčine:* Žiadost' o uplatňovanie článku 10 odsek 7 nariadenia (ES) č. 2090/2002. Identifikácia colného úradu výstupu alebo colného úradu určenia T5: …

— *V slovinčine:* Zahteva se uporaba člena 10, odstavka 7, Uredbe (ES) št. 2090/2002. Identifikacija carinskega urada izvoza ali namembnega kraja T5:

— *Vo fínčine:* Asetuksen (EY) N:o 2090/2002 10 artiklan 7 kohdan soveltamista koskeva pyyntö. Poistumistullitoimipaikan tai toimipaikan, johon T5-valvontakappale toimitetaan, tunnistustiedot:

— *Vo švédčine:* Begäran om tillämpning av artikel 10.7 i förordning (EG) nr 2090/2002. Uppgift om utfartstullkontor eller bestämmelsetullkontor enligt kontrollexemplaret T5: …

▼B

PRÍLOHA II

KORELAČNÁ TABUĽKA

Toto nariadenie	Nariadenie (ES) č. 2221/95
Článok 1	Článok 1
Článok 2	Článok 2
Článok 3	Článok 3
Článok 4	Článok 4
Článok 5	Článok 5
Článok 6	Článok 5a
Článok 7	Článok 6
Článok 8	Článok 7
Článok 9	Článok 8
Článok 10	Článok 9
Článok 11	Článok 9a
Článok 12	Článok 10
Článok 13	Článok 11

▼M4

PRÍLOHA III

NÁLEŽITOSTI VÝROČNEJ SPRÁVY PODĽA ČLÁNKU 11

1 **Uskutočňovanie kontrol colnými úradmi odoslania**

▼M8

1.1. Počet vývozných vyhlásení na sektor na colný úrad sa podľa článku 2 pri výpočte minimálnej miery kontrol nevynecháva. Ak členský štát uplatňuje článok 3 ods. 2 tretí pododsek nariadenia (EHS) č. 386/90, v správe sa uvedie celkový počet vývozných vyhlásení na sektor v rámci jeho územia, ktoré pri výpočte minimálnej miery kontrol neboli vylúčené podľa článku 2.

▼M4

1.2 Uvedenie informácie, či boli vyhlásenia vynechané podľa článku 2 odsek 2 (a) alebo podľa článku 2 odsek 2 (b).

▼M8

1.3. Počet a percentuálny podiel fyzických kontrol vykonaných pre každý sektor a pre každý colný úrad. Ak členský štát uplatňuje článok 3 ods. 2 tretí pododsek nariadenia (EHS) č. 386/90, v správe sa uvedie celkový počet a percentuálny podiel fyzických kontrol vykonaných pre každý sektor v rámci jeho územia.

1.4. Tam, kde je to vhodné, zoznam colných úradov, ktoré uplatňujú znížený počet kontrol podľa článku 6 písm. c). Ak členský štát uplatňuje článok 3 ods. 2 tretí pododsek nariadenia (EHS) č. 386/90 a ak uplatňuje článok 6, v správe sa uvedie počet a percentuálny podiel fyzických kontrol vykonaných pre každý sektor a pre každý colný úrad, tak ako sa vymedzuje v tomto článku.

▼M4

1.5 Počet kontrol podľa jednotlivých sektorov, ktoré viedli k zisteniu nezrovnalostí, finančný dopad zistených nezrovnalostí, ak požadovaná hodnota náhrad prevyšuje 200 EUR a, kde je to potrebné, referenčné číslo oznámenia, na ktoré sa vzťahuje článok 3 nariadenia Rady (EHS) č. 595/91 ([1]).

1.6 Ak je to potrebné, aktualizácia počtu nezrovnalostí, ktoré boli oznámené Komisii v predchádzajúcich výročných správach.

1.7 Požadovaná hodnota náhrad, za jednotlivé sektory, vzťahujúca sa na vyhlásenia, ktoré sa podrobili fyzickým kontrolám.

2 **Uskutočňovanie kontrol substitúcie výstupnými colnými úradmi**

▼M8

2.1. Počet kontrolných kópií T 5 a ekvivalentných dokumentov na colný úrad výstupu, kde produkty, za ktoré sa požaduje náhrada, opúšťajú colné územie Spoločenstva, uvádzaných ako:

a) počet kontrolných kópií T 5 a ekvivalentných dokumentov vzťahujúcich sa na vyvážaný tovar, ktorý sa fyzicky skontroloval, tak ako je to ustanovené v článku 3 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 386/90;

b) počet kontrolných kópií T 5 a ekvivalentných dokumentov vzťahujúcich sa na vývozné vyhlásenia, ktoré sa fyzicky neskontrolovali, tak ako je to ustanovené v článku 3 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 386/90;

c) celkový počet kontrolných kópií T 5 a ekvivalentných dokumentov.

2.2. Počet a percentuálny podiel vykonaných kontrol rozdelený na kontroly zámeny a osobitné kontroly zámeny podľa článku 10 ods. 2 a 2a, vykonaný podľa colného úradu výstupu, kde produkty, za ktoré sa požaduje náhrada, opúšťajú colné územie Spoločenstva.

2.3. Počet kontrolných kópií T 5 a ekvivalentných dokumentov, pri ktorých boli colné uzávery odstránené inak ako pod dohľadom colnej správy alebo boli poškodené, alebo nebola udelená výnimka oslobodzujúca od povinnosti zapečatenia podľa článku 357 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 2454/93.

([1]) Ú. v. ES L 67, 14.3.1991, s. 11.

▼M4

2.5 Počet kontrol substitúcie, na ktoré sa vzťahuje článok 10 odsek 2 tohto nariadenia, v prípade ktorých boli zistené nezrovnalosti prevyšujúce hodnotu náhrad vo výške 200 EUR, vrátane, kde je to potrebné, referenčného čísla oznámenia, na ktoré sa vzťahuje článok 3 nariadenia (EHS) č. 595/91.

Počet špecifických kontrol substitúcie, na ktoré sa vzťahuje článok 10 odsek 2a tohto nariadenia, v prípade ktorých boli zistené nezrovnalosti prevyšujúce hodnotu náhrad vo výške 200 EUR, vrátane, kde je to potrebné, referenčného čísla oznámenia, na ktoré sa vzťahuje článok 3 nariadenia (EHS) č. 595/91.

2.6 Ak je to potrebné, aktualizácia počtu nezrovnalostí, ktoré boli oznámené Komisii v predchádzajúcej výročnej správe.

2.7 Uvedenie informácie, do akej miery uplatňovali výstupné colné úrady článok 10 odsek 7 tohto nariadenia a aké informácie boli poskytnuté príslušnými platobnými agentúrami.

▼M8

2.8. Členské štáty na rok 2008 poskytnú informácie o tom, ako sa vypočítava miera kontrol podľa článku 10 ods. 2 a ods. 2a.

▼M4

3 **Postupy pre výber zásielok na fyzické kontroly**

▼M8

3.1. A description of the procedures for the selection of consignments for physical checks, for substitution checks and for specific substitution checks and their effectiveness.

▼M4

4 **Úpravy systému alebo stratégie analýzy rizika**

Informácia v bode 4.1 sa vyžaduje od členských štátov uplatňujúcich analýzu rizika podľa článku 3 odsek 2 nariadenia (ES) č. 386/90.

4.1 Opis všetkých úprav opatrení oznámených Komisii podľa článku 3 odsek 2 nariadenia Komisie (ES) č. 3122/94 ([1]).

5 **Podrobné informácie o systémoch výberu a o systéme analýzy rizika**

Informácie v bodoch 5.1–5.4 sa vyžadujú od členských štátov uplatňujúcich analýzu rizika podľa článku 3 odsek 2 nariadenia (ES) č. 3122/94. Tieto informácie sa predložia, len ak od poslednej správy došlo k nejakým úpravám.

Informácie v bode 5.5 sa vyžadujú od členských štátov, ktoré neuplatňujú analýzu rizika podľa článku 3 odsek 2 nariadenia (ES) č. 3122/94.

5.1 Opis jednotného systému zaznamenávania váhy miery rizík spojených s každou zásielkou, ak takýto systém existuje.

5.2 Opis intervalov periodického vyhodnocovania a revízie posudzovaných rizík.

5.3 Opis systému monitorovania a spätnej väzby, aby bolo zabezpečené uskutočňovanie cielených kontrol, alebo aby boli zaznamenané uspokojivé dôvody, prečo tieto kontroly neboli uskutočnené.

5.4 Ak v posledných obdobiach, za ktoré sa predkladá správa, nedošlo k žiadnej revízii hodnotenia rizika (pozri bod 5.2), vysvetlite, prečo existujúce hodnotenie naďalej zostáva adekvátnym prostriedkom na zabezpečenie účinnosti fyzických kotrol.

5.5 Ak sa neuplatňuje analýza rizika podľa článku 3 odsek 2 nariadenia (ES) č. 3122/94, vysvetlite, prečo existujúci systém kontrol naďalej zostáva adekvátnym prostriedkom na zabezpečenie účinnosti fyzických kontrol.

6 **Koordinácia s nariadením (EHS) č. 4045/89**

6.1 Opis opatrení podľa článku 5 nariadenia (EHS) č. 386/90, ktoré boli prijaté v záujme zlepšenia koordinácie s nariadením (EHS) č. 4045/89.

([1]) Ú. v. ES L 330, 21.12.1994, s. 31.

▼M4

7 **Ťažkosti pri uplatňovaní nariadenia (EHS) č. 386/90 a tohto nariadenia**

7.1 Opis akýchkoľvek ťažkostí zaznamenaných pri uplatňovaní nariadenia (EHS) č. 386/90 alebo tohto nariadenia a opatrení prijatých na ich prekonanie alebo návrhov, ktoré k tomu majú prispieť.

8 **Hodnotenie uskutočnených kontrol**

8.1 Vyhodnotenie, či boli kontroly uskutočnené uspokojivo.

8.2 Správa o tom, či sa certifikačný orgán, na ktorý sa vzťahuje článok 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1663/95 ([1]) akýmkoľvek spôsobom vyjadril k uskutočneniu fyzických kontrol a kontrol substitúcie vo svojej poslednej správe podľa článku 3 odsek 1 tohto nariadenia a označte príslušné miesto v správe (kapitola, strana, atď.). Ak správa obsahuje odporúčania týkajúce sa zlepšenia systému fyzických kontrol a kontrol substitúcie, uveďte, aké opatrenia boli uskutočnené na zlepšenie systému.

8.3 Členské štáty, ktoré do vypracovania správy neuskutočnili opatrenia uvedené v bode 8.2, poskytnú tieto informácie do 31. júla roku, v ktorom sa predkladá výročná správa.

9 **Návrhy na zlepšenie**

9.1 Kde je to vhodné, uveďte návrhy na zlepšenie týkajúce sa uplatňovania nariadenia alebo samotného nariadenia.

▼M5

([1]) Ú. v. ES L 158, 8.7.1995, s. 6.